

**Четвертая Конференция государств – участников
Конвенции о запрещении применения,
накопления запасов, производства и передачи
противопехотных мин и об их уничтожении
по рассмотрению действия Конвенции**

30 September 2019
Russian
Original: English

Осло, 26–29 ноября 2019 года
Пункт 11 предварительной повестки дня
Рассмотрение представлений государств-участников,
как предусмотрено в статье 5

**Анализ запроса, представленного Камбоджей,
на продление предельного срока для завершения
уничтожения противопехотных мин в соответствии
со статьей 5 Конвенции**

**Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
(Австрия, Канада, Колумбия и Нидерланды)**

1. Камбоджа ратифицировала эту Конвенцию 28 июля 1999 года. Конвенция вступила в силу для Камбоджи 1 января 2000 года. В своем первоначальном докладе, представленном в порядке обеспечения транспарентности 26 июня 2000 года, Камбоджа сообщила о наличии районов, находящихся под ее юрисдикцией или контролем, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины. Камбоджа была обязана уничтожить или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин под ее юрисдикцией или контролем к 1 января 2010 года. Полагая, что она будет не в состоянии сделать это к такой дате, Камбоджа представила 11 мая 2009 года Председателю девятого Совещания государств-участников (СГУ-9) запрос на продление своего предельного срока – до 1 января 2020 года. Вторая обзорная Конференция единодушно согласилась удовлетворить этот запрос.

2. Удовлетворяя запрос Камбоджи в 2009 году, вторая обзорная Конференция отметила, что, хотя, к сожалению, спустя почти 10 лет со вступления в силу государство-участник не в состоянии уточнить, что остается сделать, позитивным моментом является то, что такое государство-участник, как Камбоджа, обязалось провести «базисное обследование» (БО) во всех затронутых районах к концу 2012 года, чтобы внести большую ясность в отношении остающихся задач в области осуществления и представить государствам-участникам пересмотренный план работы, при этом поступление все более четкой информации дает возможность разработать и впоследствии пересмотреть единый национальный план разминирования, в котором учтены квалификация и сильные стороны различных участников операций по разминированию.

3. 27 марта 2019 года Камбоджа представила Комитету по осуществлению статьи 5 («Комитет») запрос на продление своего предельного срока, установленного на 1 января 2020 года. 14 июня 2019 года Комитет письменно запросил у Камбоджи разъяснения и информацию в дополнение к тем, которые были представлены Камбоджей в ее запросе на продление. 8 августа 2019 года Камбоджа представила Комитету дополнительную информацию в ответ на вопросы Комитета. Комитет с удовлетворением отметил, что Камбоджа представила свой запрос своевременным



образом и вступила в совместный диалог с Комитетом. Запрос Камбоджи рассчитан на 5 лет и 11 месяцев – до 31 декабря 2025 года.

4. В запросе указано, что в течение своего первоначального периода продления Камбоджа высвободила 577 171 932 кв. м заминированных территорий (123% от целевого показателя), включая 175 084 530 кв. м (С1¹) на основе нетехнического обследования (НТО), 109 970 680 кв. м (С2) на основе технического обследования (ТО) и 292 116 722 кв. м были подвергнуты расчистке (С3), в результате чего были обнаружены и уничтожены 101 424 противопехотные мины 1 560 противотанковых мин и 73 231 неразорвавшийся снаряд. В результате этих усилий 946 деревень были объявлены свободными от мин. Комитет отметил важность того, чтобы Камбоджа и впредь сообщала о своем прогрессе сообразно с Международными стандартами противоминной деятельности (ИМАС) в разбивке по районам, признанным безопасными на основе нетехнического обследования, сокращенным за счет технического обследования и обработанным путем расчистки.

5. В запросе указано, что в течение первоначального периода продления Камбоджа провела базисное обследование в 124 целевых районах при намеченных 122². Это базисное обследование выявило 15 304 предположительно опасных района площадью 1 377 172 548 кв. м, причем в результате обследования был определен новый базисный уровень остающейся задачи Камбоджи. Комитет письменно запросил у Камбоджи разъяснения в отношении масштабов загрязнения, выявленных в ходе базисного обследования, которое привело к увеличению первоначальной оценки, указанной в первом запросе на продление. Комитет также запросил информацию о действующих механизмах контроля и обеспечения качества для обеспечения основанного на фактических данных подхода к классификации земель в качестве предположительно опасных районов. Камбоджа ответила, что камбоджийский Стандарт противоминной деятельности 14 регулирует всю деятельность по базисному обследованию и применим ко всем участникам операций по разминированию. Камбоджа далее ответила, что Камбоджийскому управлению по противоминной деятельности (КУПМД), Департаменту регулирования, мониторинга и управления качеством (МУК) и Группе базы данных КУПМД было поручено провести обзор сомнительных полигонов, при этом МУК должен был провести дополнительные инспекции в отношении деятельности по базисному обследованию. Комитет подчеркнул важность того, чтобы Камбоджа обеспечила применение основанного на фактических данных подхода к классификации земель как подозреваемых или подтвержденных в соответствии с ИМАС.

6. В запросе указаны обстоятельства, которые, по мнению Камбоджи, препятствовали осуществлению задач в ходе первоначально запрошенного периода продления, а именно: а) масштаб загрязнения; б) наличные технологии и методики разминирования; в) наличные международные донорские фонды по сравнению с экономическим положением и финансовым портфелем Камбоджи; г) выделение ресурсов на высокоприоритетные районы вместо выяснения состояния менее приоритетных вызывающих подозрение районов; е) наличие недемаркированных

¹ С1: Отмененные/рекуперированные земли: ранее подозреваемые на наличие мин земли, которые на основе нетехнического обследованием были возвращены в продуктивное использование и вспаханы без несчастного случая или признаков наличия мин не менее трех раз. Земли, ранее ошибочно зарегистрированные как земли категорий А или В, в отношении которых нетехническое обследование подтверждает, что данный район отвечает критериям, подробно изложенным в приложении F. Вопрос о развертывании средств разминирования в рамках гуманитарных операций на этих землях не следует рассматривать. С2: Земли, сокращенные за счет технического обследования земель, ранее зарегистрированные как заминированные или предположительно заминированные, в отношении которых в результате применения утвержденной методологии технического обследования очевидные угрозы выявлены не были. С3: Земли, официально расчищенные аккредитованными участниками операций по разминированию в соответствии с национальными стандартами (КМАС).

² В рамках проекта БО было обследовано 124 целевых района, при этом было намечено 122 района. Два дополнительных района образовались в результате административных преобразований: из У-Чрова был выделен Пои-Пет, а из Мун-Руссея – Рухак-Кири.

приграничных районов; f) наличие недоступных районов; g) наличие конкурирующих приоритетов и потребностей; и h) разночтения в данных.

7. В запросе указывается на остающуюся задачу в размере 9 804 предположительно опасных районов площадью 890 437 236 кв. м, расположенных в 24 провинциях. Комитет письменно обратился к Камбодже с просьбой представить в дезагрегированном виде остающуюся задачу Камбоджи в соответствии с ИМАС по подозрительным опасным районам и подтвержденным опасным районам. Камбоджа ответила, что не может предоставить дезагрегированные данные, поскольку базисное обследование проводится с 2009 года с использованием следующей системы классификации; A1 (земли с высокой концентрацией противопехотных мин), A2 (земли как с противопехотными, так и противотанковыми минами), A4 (земли с разбросанными или беспокоящими противопехотными минами) и B2 (земли без поддающейся проверке минной угрозы). Комитет подчеркнул важность представления Камбоджей докладов о своей остающейся задаче в дезагрегированной форме в соответствии с ИМАС, с тем чтобы обеспечить ясность в отношении такой своей задачи.

8. В запросе указано, что противопехотные мины продолжают оказывать негативное гуманитарное и социально-экономическое воздействие в Камбодже. Мины и взрывоопасные пережитки войны (ВПВ) по-прежнему препятствуют безопасному доступу к сельскохозяйственным угодьям, жилью, водным ресурсам, лесам и рынкам. Нужно также, чтобы до начала проекта были сочтены безопасными в результате высвобождения земель национальные проекты сферы развития, включая гидроэлектростанции, ирригационные проекты и дорожные магистрали. Хотя количество несчастных случаев сократилось, полевые наблюдения отмечают, что фермеры продолжают подвергать себя риску в плане доступа к своим землям до и во время расчистки. Комитет отметил, что нынешние усилия по осуществлению статьи 5 в запрашиваемый период продления потенциально способны внести значительный дополнительный вклад в повышение безопасности людей и в улучшение социально-экономических условий в Камбодже.

9. Как было отмечено, запрос Камбоджи рассчитан на 5 лет и 11 месяцев (до 31 декабря 2025 года). Запрос указывает несколько факторов, которые могли бы позитивно или негативно сказаться на сроках запроса, включая: а) масштабы остающегося загрязнения; б) необходимость завершения базисного обследования в 73 необследованных/частично обследованных районах к 2020 году; в) необходимость увеличения потенциала по меньшей мере еще на 2 000 специалистов по разминированию; г) ожидаемое продолжение нынешних партнерских отношений с национальными и международными НПО и учреждениями по вопросам развития с расчетом на дальнейшее увеличение финансовых ресурсов к 2021 году; д) повторное обследование и перепроверка 12 000 предположительно опасных районов, идентифицированных в ходе БО; и е) соглашение между Камбоджей и Таиландом о разработке планов работы по устранению противопехотных мин вблизи недемаркированных пограничных районов.

10. Запрос содержит план работы и бюджет на период продления 2019–2025 годов и текущий трехлетний ориентировочный план работы на период (2019–2021 годы), основанные на Национальной стратегии противоминной деятельности Камбоджи (2018–2025 годы). Ориентировочный план работы указывает, что Камбоджа обработает 84 250 000 кв. м в 2019 году, по 110 000 000 кв. м ежегодно в 2020 и 2021 годах и по 146 546 809 кв. м ежегодно в 2023–2025 годах.

11. В плане работы далее указывается, что базисные обследования в остальных 73 районах планируется завершить к 2020 году, а повторные обследования и повторные проверки планируется провести в 12 000 предположительно опасных районах, выявленных в ходе БО. В плане работы указывается, что в результате этой деятельности Камбоджа намерена к концу 2021 года объявить 500 деревень свободными от мин. Комитет отметил, что, хотя, к сожалению, после почти двух десятилетий интенсивных усилий по гуманитарному разминированию Камбоджа не имеет точного определения своей остающейся задачи, позитивным моментом является то, что Камбоджа продолжает завершать свое базисное обследование, чтобы

прояснить ситуацию. Комитет далее отметил важность руководящей роли национального органа Камбоджи в этих усилиях, применения единой методики всеми заинтересованными сторонами, а также важность БО, позволяющего четко определить остающуюся задачу Камбоджи в связи со статьей 5.

12. Комитет направил Камбодже письмо с просьбой представить дополнительную информацию о своей цели высвободить к 2021 году 500 деревень, затронутых минами, и о существующих механизмах с целью обеспечить приоритетное направление соответствующих ресурсов в минные районы с наибольшими социально-экономическими издержками. Камбоджа в ответ заявила, что при выборе в качестве целевых 500 деревень применялись следующие критерии: а) размер загрязнения; б) число минных жертв; с) численность населения; и d) процентная доля населения, живущего в нищете.

13. В запросе указывается, что ключевым компонентом камбоджийского плана работы является соглашение между Камбоджей и Таиландом об устранении загрязнения в виде противопехотных мин вблизи недемаркированных пограничных районов. Комитет письменно обратился к Камбодже с просьбой представить дополнительную информацию о соглашении между Камбоджей и Таиландом, в том числе о соответствующих национальных органах, информацию о любых планируемых совместных операциях и ожидаемых ежегодных вехах. Камбоджа ответила, что на своем двенадцатом заседании 30 марта 2017 года Камбоджийско-таиландский генеральный пограничный комитет согласился, что все операции по разминированию в пограничных районах должны проводиться без ущерба для прав и обязанностей Таиланда и Камбоджи в отношении сухопутной границы согласно международному праву. Камбоджа далее ответила, что о расчистке в пограничных районах говорится в постановлении правительства № 53 (январь 2019 года), в котором КУПМД поручалось провести консультации с Королевскими камбоджийскими вооруженными силами (ККВС) относительно возможности разминирования ККВС пограничных районов. Комитет отметил, что всем бы пошло на пользу внесение дополнительной ясности в отношении местоположения и статуса районов, предположительно содержащих мины, вдоль камбоджийско-тайской границы. Комитет также отметил, что Камбоджа и все государства-участники могли бы выиграть в том случае, если бы Камбоджа предоставляла обновленную информацию по таким вопросам на межсессионном совещании и на совещаниях государств-участников.

14. В запросе указано, что Королевские камбоджийские вооруженные силы (ККВС) могут быть в состоянии предоставить дополнительно до 2 000 специалистов по разминированию для Камбоджийской программы противоминной деятельности. Комитет письменно обратился к Камбодже с просьбой представить дополнительную информацию о прогрессе в осуществлении этого соглашения, включая подробные планы и графики вербовки, подготовки, оснащения и развертывания подразделений ККВС и подтверждение использования камбоджийских стандартов противоминной деятельности (КМАС) при осуществлении этой работы. Камбоджа ответила, указав, что КУПМД и ККВС подготовили проект меморандума о взаимопонимании (МОВ), в котором подразделениям ККВС приказано следовать КМАС и подчиняться требованиям в отношении обеспечения и контроля качества со стороны группы по управлению качеством КУПМД. Камбоджа далее подчеркнула, что МОВ был разослан для целей обзора, и Камбоджа будет информировать совещания государств-участников о прогрессе в этих усилиях. Комитет отметил важность того, чтобы Камбоджа продолжала сообщать о прогрессе, достигнутом в усилиях по наращиванию потенциала и влиянию изменений в возможностях на ежегодные планы работы и предельный срок для Камбоджи согласно статье 5.

15. В запросе указано, что Камбоджа будет продолжать интеграцию гендерного измерения в План противоминной деятельности (ГИППМД на 2018–2022 годы). Комитет письменно просил Камбоджу представить дополнительную информацию о нынешнем состоянии гендерного баланса по каждой организации по противоминной деятельности и о том, как в ходе запланированного набора дополнительных специалистов по разминированию через ККВС будет учитываться гендерный баланс. В ответ Камбоджа представила дезагрегированную информацию о нынешних

возможностях организаций по противоминной деятельности по признаку пола в приложениях 18, 19 и 20 к своему запросу на продление. Камбоджа далее ответила, что КУПМД разработало контрольный перечень гендерных аспектов для инструктирования организаций по противоминной деятельности в плане того, как поощрять гендерный баланс в составе групп по обследованию и разминированию, в том числе при наборе дополнительных специалистов по разминированию. Комитет приветствовал дополнительную информацию, полученную от Камбоджи, и отметил важность того, чтобы Камбоджа продолжала сообщать о своих усилиях в целях осуществления своего плана интеграции гендерного измерения.

16. В запросе указано, что Камбодже потребуется в общей сложности 165,3 млн. долл. США на деятельность, связанную с осуществлением статьи 5, в течение периода продления. В запросе далее указывается, что Камбоджа подготовила проект стратегии мобилизации ресурсов, прилагаемый к запросу, в котором предусмотрены постоянные ассигнования Королевского правительства Камбоджи на деятельность по высвобождению земель и общее управление сектором противоминной деятельности, охватывающую налоги на импорт, внесение средств в размере 10% (натурой и/или наличными) от любого нового вклада и 10% в виде наличных на проект «Расчистка с прицелом на результаты». Комитет отметил, что национальный вклад Камбоджи в осуществление статьи 5 будет содействовать выполнению ее обязательств в порядке, изложенном в запросе.

17. Комитет письменно просил Камбоджу представить дополнительную информацию о плане Камбоджи по мобилизации финансовых средств/инвестиций частного сектора или привлечению средств через доверительные и другие фонды, включая разработку плана информационной работы для содействия повышению интереса со стороны ключевых национальных и международных заинтересованных сторон. В ответ на это Камбоджа сообщила, что стратегия мобилизации ресурсов будет ориентирована на несколько секторов в поддержку расчистки минных районов с низким и средним уровнем загрязнения. Далее Камбоджа сообщила, что при поддержке Комитета по укреплению сотрудничества и содействия Камбоджа проведет параллельно четвертой обзорной Конференции мероприятие, посвященное индивидуальному подходу, с тем чтобы собрать сообщество доноров, партнеров по сотрудничеству Юг–Юг и региональному сотрудничеству для обсуждения нынешнего состояния национальной программы Камбоджи.

18. Комитет письменно просил Камбоджу представить дополнительную информацию о том, каким образом Камбоджа намерена структурировать свой организационный потенциал для реагирования на остаточное загрязнение после завершения работ, и о существующих планах действий в чрезвычайных ситуациях для смягчения негативных последствий ускоренной демобилизации персонала. Камбоджа подробно ответила, что развитие национального потенциала реагирования на остаточные угрозы после 2025 года было включено в нынешнюю Национальную стратегию противоминной деятельности (НСПМД на 2018–2025 годы). Камбоджа также указала, что, поскольку ККВС привержены достижению цели 2025 года, вполне вероятно, что ККВС выступят в качестве национального потенциала для устранения любых остаточных угроз. Камбоджа далее ответила, что КУПМД обратится за поддержкой к Королевскому правительству Камбоджи в плане интеграции специалистов по разминированию в Королевские камбоджийские вооруженные силы или другие учреждения, которые могут извлечь пользу из их опыта.

19. Комитет отметил, что запрос включает и другую соответствующую информацию, которая может оказаться полезной для государств-участников при оценке и рассмотрении запроса, включая дальнейшие сведения о социально-экономических издержках остающегося загрязнения, информацию о жертвах наземных мин и о реагировании правительства Камбоджи на происшествия, дополнительные сведения о планировании и приоритизации, информацию о нынешнем потенциале по разминированию, прилагаемые карты и таблицы, касающиеся земель, обработанных в ходе первого периода продления, итоги по завершении расчистки, развитие потенциала, а также отсылки к соответствующим справочным источникам и литературе в том, что касается запроса.

20. Напоминая, что запрос содержит трехлетний ориентировочный план работы на период 2019–2021 годов и что на осуществление национального плана Камбоджи по разминированию повлияет новая информация, соглашения об обследовании и расчистке в пограничных районах, воздействие результатов базисных обследований, которые планируется завершить в 73 районах к 2020 году, план повторного посещения 12 000 предположительно опасных районов, определенных в ходе БО, а также цель Камбоджи объявить к концу 2021 года 500 деревень без мин, Комитет отметил, что с точки зрения Конвенции было бы полезно, если бы Камбоджа представила Комитету к 15 августа 2022 года, равно как и к 30 апреля 2024 года, обновленный детальный план работы на оставшийся период продления. Комитет отметил, что эти планы работы должны содержать обновленный перечень всех районов, заведомо или предположительно содержащих противопехотные мины, с использованием терминологии, совместимой с ИМАС, годовые прогнозы на тот счет, какие районы и какие площади будут обработаны в остающийся период, охватываемый запросом, и какой организацией, в сочетании с пересмотренным детальным бюджетом.

21. Комитет с удовлетворением отметил, что информация, предоставленная в запросе, а впоследствии и в ответах на вопросы Комитета, носит всеобъемлющий, полный и ясный характер. Комитет далее отметил, что план, представленный Камбоджей, носит работоспособный характер, хорошо поддается мониторингу и четко указывает, какие факторы могли бы сказаться на темпах осуществления. Комитет также отметил, что план носит кардинальный характер и его успех основывается на значительной сопутствующей лепте из государственного бюджета и зависит от стабильного международного финансирования. В этой связи Комитет отметил, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы Камбоджа ежегодно, не позднее 30 апреля, докладывала государствам-участникам по следующим аспектам:

а) ежегодный прогресс в проведении базисных обследований в остающихся 73 районах с разбивкой согласно Международным стандартам противоминной деятельности, включая выявление новых заминированных районов и их воздействие на годовые целевые показатели, указанные в плане работы Камбоджи;

б) достигнутый прогресс по сравнению с обязательствами, содержащимися в ежегодном плане Камбоджи по обследованию и расчистке в период продления с разбивкой по отмененным, сокращенным и расчищенным районам и по их воздействию на годовые целевые показатели, указанные в плане работы Камбоджи;

в) достигнутый прогресс в осуществлении запланированного соглашения между Камбоджей и Генеральным пограничным комитетом Таиланда о планах по решению проблемы загрязнения противопехотными минами в пограничных районах;

г) обновленная информация о развертывании 2 000 специалистов по разминированию Камбоджийскими вооруженными силами, касающаяся гендерного баланса в подразделениях по обследованию и разминированию, графика вербовки, подготовки и развертывания;

д) обновленная информация об усилиях по мобилизации ресурсов, включая ресурсы, выделенные из государственного бюджета Камбоджи, а также о национальном и международном финансировании, полученном для поддержки усилий по осуществлению;

е) обновленные справки относительно структуры камбоджийской программы противоминной деятельности, включая существующие и новые организационные и институциональные возможности для реагирования на остаточное загрязнение после завершения.

22. Комитет отметил важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как отмечалось выше, Камбоджа регулярно уведомляла государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях, Совещании государств-участников и обзорных конференциях, а также в своих докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.
